

10.12.2018

A8-0274/ 001-063

PAKEITIMAI 001-063

pateikė Užimtumo ir socialinių reikalų komitetas

Pranešimas

Czesław Hoc

A8-0274/2017

Europos darbuotojų saugos ir sveikatos agentūra (EU-OSHA)

Pasiūlymas dėl reglamento (COM(2016)0528 – C8-0344/2016 – 2016/0254(COD))

Pakeitimas 1

Pasiūlymas dėl reglamento

1 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(1) siekiant prisidėti prie darbo aplinkos, susijusios su darbuotojų sauga ir sveikata, gerinimo, Tarybos reglamentu (EB) Nr. 2062/94³ įsteigta Europos darbuotojų saugos ir sveikatos agentūra (EU-OSHA), kad būtų kaupiamos ir skleidžiamos žinios, **galinčios** padėti įgyvendinti **šį** tikslą;

(1) siekiant prisidėti prie darbo aplinkos, susijusios su darbuotojų sauga ir sveikata, gerinimo, Tarybos reglamentu (EB) Nr. 2062/94³ įsteigta Europos darbuotojų saugos ir sveikatos agentūra (EU-OSHA), kad būtų kaupiamos ir skleidžiamos žinios **ir teikiami moksliniais tyrimais pagrįsti politikos pasiūlymai, galintys** padėti įgyvendinti **tą** tikslą. **EU-OSHA pagrindinis tikslas turėtų būti teikti specialią informaciją, kuri padėtų iš esmės gerinti Agentūros kompetencijos srities aspektus;**

³ 1994 m. liepos 18 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2062/94 dėl Europos darbuotojų saugos ir sveikatos agentūros įsteigimo (OL L 216, 1994 8 20, p. 1).

³ 1994 m. liepos 18 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2062/94 dėl Europos darbuotojų saugos ir sveikatos agentūros įsteigimo (OL L 216, 1994 8 20, p. 1).

Pakeitimas 2

Pasiūlymas dėl reglamento 2 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(2) EU-OSHA nuo pat jos įsteigimo 1994 m. atliko svarbų vaidmenį remiant geresnę darbuotojų saugą ir sveikatą visoje Europos Sąjungoje. Per šį laikotarpį darbuotojų saugos ir sveikatos (toliau – DSS) srityje įvyko pokyčių. Atsižvelgiant į tai Tarybos reglamento (EB) Nr. 2062/94 nuostatomis nustatyti kai kurie EU-OSHA tikslai ir uždaviniai turi būti patikslinti;

Pakeitimas

(2) EU-OSHA nuo pat jos įsteigimo 1994 m. **dėl savo kompetencijos** atliko svarbų vaidmenį remiant geresnę darbuotojų saugą ir sveikatą visoje Europos Sąjungoje. Per šį laikotarpį darbuotojų saugos ir sveikatos (toliau – DSS) srityje **ir darbo aplinkoje** įvyko pokyčių, **įskaitant technologinę plėtrą, ypač skaitmeninėje srityje, kurie padeda įgyvendinti uždavinį propaguoti aukštus DSS standartus.** Atsižvelgiant į tai Tarybos reglamento (EB) Nr. 2062/94 nuostatomis nustatyti kai kurie EU-OSHA tikslai ir uždaviniai turi būti patikslinti;

Pakeitimas 3

Pasiūlymas dėl reglamento 3 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(3a) todėl šiuo reglamentu, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 2062/94, siekiama atnaujinti EU-OSHA įgaliojimus ir užduotis, kad būtų geriau atspindėta dabartinė jos veikla, įskaitant poreikį ypatingą dėmesį skirti labai mažoms, mažoms ir vidutinio dydžio įmonėms;

Pakeitimas 4

Pasiūlymas dėl reglamento 5 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(5) kadangi trys vadinamosios trišalės agentūros – EU-OSHA, Europos profesinio mokymo plėtros centras (Cedefop) ir

Pakeitimas

(5) kadangi trys vadinamosios trišalės agentūros – EU-OSHA, Europos profesinio mokymo plėtros centras (CEDEFOP) ir

Europos gyvenimo ir darbo sąlygų gerinimo fondas (Eurofound) – sprendžia darbo rinkos, darbo sąlygų, profesinio rengimo, mokymo ir įgūdžių sričių klausimus, **visų trijų agentūrų** veikla turi būti koordinuojama ir **turi būti išnagrinėtos galimybės** padidinti veiksmingumą ir **pasinaudoti sąveika**. Be to, **jei taikytina, Agentūra** turėtų stengtis veiksmingai bendradarbiauti su **Europos Komisijos** mokslinių tyrimų pajėgomis;

Europos gyvenimo ir darbo sąlygų gerinimo fondas (EUROFOUND) – sprendžia darbo rinkos, darbo sąlygų, profesinio rengimo, mokymo ir įgūdžių sričių klausimus, **jų** veikla turi būti **tarpusavyje** koordinuojama. **Todėl agentūros turėtų papildyti viena kitos veiklą, kai jų interesų sritys panašios, ir plėtoti gerai veikiančias priemones, tokias kaip EU-OSHA ir EUROFOUND tarpusavio susitarimo memorandumas. Jos turėtų nagrinėti galimybes** padidinti veiksmingumą, **pasinaudoti sąveika ir išvengti bet kokio įgaliojimų, tikslų ir veiklos dubliavimo tarpusavyje ir su Komisija**. Be to, **kai tikslinga, EU-OSHA** turėtų stengtis veiksmingai bendradarbiauti su **Sąjungos institucijų** mokslinių tyrimų pajėgomis;

Pakeitimas 5

Pasiūlymas dėl reglamento 5 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(5a) trišalis EU-OSHA, EUROFOUND ir CEDEFOP pobūdis yra labai vertinga visaapimančio požiūrio išraiška, grindžiama socialinių partnerių, Sąjungos ir nacionalinių institucijų socialiniu dialogu, kuris yra nepaprastai svarbus siekiant surasti bendrus ir tvarius socialinius ir ekonominius sprendimus;

Pakeitimas 6

Pasiūlymas dėl reglamento 6 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(6a) kalbant apie EU-OSHA valdymą, siekiant užtikrinti, kad jos nariai keistųsi, valdyba turėtų apsvarstyti galimybę apriboti galimų kadencijų, kurias jos

nariai gali eiti iš eilės, skaičių savo darbo tvarkos taisyklėse ar kitomis priemonėmis;

Pakeitimas 7

Pasiūlymas dėl reglamento 6 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(6b) siekiant užtikrinti visišką EU-OSHA savarankiškumą ir nepriklausomumą ir sudaryti jai sąlygas tinkamai siekti tikslų ir vykdyti užduotis pagal šį reglamentą, EU-OSHA turėtų būti skirtas pakankamas ir atskiras biudžetas, kurio pajamas iš esmės sudarytų įnašas iš Sąjungos bendrojo biudžeto. Sąjungos biudžeto procedūra turėtų būti taikoma EU-OSHA tiek, kiek ji susijusi su Sąjungos įnašu ir kitomis subsidijomis, mokėtinomis iš Sąjungos bendrojo biudžeto. EU-OSHA sąskaitų auditą turėtų atlikti Europos Sąjungos Audito Rūmai;

Pakeitimas 8

Pasiūlymas dėl reglamento 8 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(8a) EU-OSHA veiklai reikalingas vertimo paslaugas turėtų teikti, kiek įmanoma, Europos Sąjungos įstaigų vertimo centras (Vertimo centras). Kai tikslinga, pavyzdžiui, dėl vertimo skubos ar didelio Vertimo centro darbo krūvio priežasčių, arba tais atvejais, kai vertimas sudaro didesnį projekto dalį, vertimo paslaugas turėtų galėti suteikti ir kiti vertimo paslaugų teikėjai. Tokie kiti vertimo paslaugų teikėjai turėtų užtikrinti tokio paties lygio kokybę, kaip ir Vertimo centras, ne didesnėmis kainomis, turėtų

laikytis Sąjungos aplinkos, darbo ir socialinių standartų ir turėtų, kai taikytina, laikytis viešojo pirkimo taisyklių;

Pakeitimas 9

Pasiūlymas dėl reglamento 1 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Agentūros vaidmuo – teikti Komisijai, kitoms **Europos** Sąjungos institucijoms ir įstaigoms, valstybėms narėms, socialiniams partneriams ir kitiems susijusiems subjektams techninę, mokslinę, teisinę ir ekonominę informaciją darbuotojų saugos ir sveikatos klausimais ir kvalifikuotą pagalbą šioje srityje.

Pakeitimas

2. **Siekiant gerinti darbo aplinką ir užtikrinti darbuotojų saugą ir sveikatos apsaugą, trišalės** Agentūros vaidmuo – teikti Komisijai, kitoms Sąjungos institucijoms ir įstaigoms, valstybėms narėms, socialiniams partneriams ir kitiems susijusiems subjektams techninę, mokslinę, teisinę ir ekonominę informaciją darbuotojų saugos ir sveikatos klausimais ir kvalifikuotą pagalbą šioje srityje.

Pakeitimas 10

Pasiūlymas dėl reglamento 2 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

a) rinkti, analizuoti ir skleisti techninę, mokslinę ir ekonominę informaciją darbuotojų saugos ir sveikatos klausimais valstybėse narėse, o vėliau ją perduoti Europos Sąjungos institucijoms ir įstaigoms, valstybėms narėms ir suinteresuotoms šalims; informacija kaupiama siekiant nustatyti riziką, gerąją patirtį, nacionalinius prioritetus bei programas ir reikiamai papildyti **Europos** Sąjungos prioritetus ir programas.

Pakeitimas

a) rinkti, analizuoti ir skleisti techninę, mokslinę ir ekonominę informaciją darbuotojų saugos ir **fizinės bei psichinės** sveikatos klausimais valstybėse narėse, o vėliau ją perduoti Europos Sąjungos institucijoms ir įstaigoms, valstybėms narėms ir suinteresuotoms šalims; informacija kaupiama siekiant nustatyti riziką, gerąją patirtį, nacionalinius prioritetus bei programas ir reikiamai papildyti Sąjungos prioritetus ir programas.

Pakeitimas 11

Pasiūlymas dėl reglamento 2 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas

b) kaupiti ir analizuoti techninę, mokslinę ir ekonominę informaciją apie darbuotojų saugos ir sveikatos mokslinius tyrimus bei kitą tiriamąją veiklą, susijusią su įvairiais darbuotojų saugos ir sveikatos aspektais, ir skleisti tokių mokslinių tyrimų ir tiriamosios veiklos rezultatus;

Pakeitimas

b) kaupiti ir analizuoti techninę, mokslinę ir ekonominę informaciją apie darbuotojų saugos ir **fizinės bei psichinės** sveikatos mokslinius tyrimus bei kitą tiriamąją veiklą, susijusią su įvairiais darbuotojų saugos ir sveikatos **ir darbo vietos integravimo** aspektais, ir skleisti tokių mokslinių tyrimų ir tiriamosios veiklos rezultatus;

Pakeitimas 12

Pasiūlymas dėl reglamento 2 straipsnio 1 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas

c) skatinti bei remti valstybių narių bendradarbiavimą ir keitimąsi informacija bei patirtimi darbuotojų saugos ir sveikatos srityje ir informacija apie profesinio mokymo programas;

Pakeitimas

c) skatinti bei remti valstybių narių bendradarbiavimą ir keitimąsi informacija bei patirtimi darbuotojų saugos ir **fizinės bei psichinės** sveikatos srityje ir informacija apie profesinio mokymo programas;

Pakeitimas 13

Pasiūlymas dėl reglamento 2 straipsnio 1 dalies e punktas

Komisijos siūlomas tekstas

e) teikti **Europos** Sąjungos institucijoms bei įstaigoms ir valstybėms narėms objektyvią techninę, mokslinę, teisinę ir ekonominę informaciją ir kvalifikuotą pagalbą, kurios joms reikia protingai ir veiksmingai politikai, skirtai darbuotojų saugai ir **sveikatai** užtikrinti, suformuoti ir įgyvendinti. Šiuo tikslu teikti **Europos** Komisijai visų pirma techninę, mokslinę, teisinę ir ekonominę informaciją ir kvalifikuotą pagalbą, kurios jai reikia, kad galėtų vykdyti savo uždavinį nustatyti, rengti ir vertinti darbuotojų saugos ir sveikatos užtikrinimo srities teisės aktus ir

Pakeitimas

e) teikti Sąjungos institucijoms bei įstaigoms ir valstybėms narėms objektyvią techninę, mokslinę, teisinę ir ekonominę informaciją ir kvalifikuotą pagalbą, kurios joms reikia protingai ir veiksmingai politikai, skirtai **darbo vietos integracijai skatinti ir** darbuotojų saugai ir **fizinės bei psichinės sveikatos apsaugai** užtikrinti, **įskaitant galimų pavojų prevenciją ir numatymą**, suformuoti ir įgyvendinti. Šiuo tikslu teikti Komisijai visų pirma techninę, mokslinę, teisinę ir ekonominę informaciją ir kvalifikuotą pagalbą, kurios jai reikia, kad galėtų vykdyti savo uždavinį nustatyti,

priemonės, visų pirma susijusių su teisės aktų poveikiu, teisės aktų derėjimu su technikos, mokslo ar teisėkūros pažanga, praktiniu teisės aktų įgyvendinimu įmonėse, visų pirma labai mažose, mažosiose ir vidutinėse įmonėse;

rengti ir vertinti darbuotojų saugos ir sveikatos užtikrinimo srities teisės aktus ir priemones, visų pirma susijusių su teisės aktų poveikiu, teisės aktų derėjimu su technikos, mokslo ar teisėkūros pažanga, praktiniu teisės aktų įgyvendinimu įmonėse, visų pirma labai mažose, mažosiose ir vidutinėse įmonėse;

Pakeitimas 14

Pasiūlymas dėl reglamento 2 straipsnio 1 dalies e a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ea) remiantis savo analize ir moksliniais tyrimais, teikti politikos formuotojams, įskaitant socialinius partnerius, moksliniais tyrimais pagrįstus politikos pasiūlymus darbuotojų saugos ir sveikatos srityje;

Pagrindimas

EU-OSHA turi puikias galimybes pereiti nuo analizės ir informacijos teikimo prie šios informacijos perkėlimo į vertingus pasiūlymus, kuriais remiantis formuojama politika. Ši nuostata turėtų būti aiškiai įrašyta į agentūros užduotis ir įgaliojimus.

Pakeitimas 15

Pasiūlymas dėl reglamento 2 straipsnio 1 dalies g punktas

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

g) kaupti ir teikti iš trečiųjų šalių ir tarptautinių organizacijų gaunamą informaciją saugos ir sveikatos klausimais;

g) kaupti ir teikti iš trečiųjų šalių ir tarptautinių organizacijų gaunamą informaciją saugos ir **fizinės bei psichinės** sveikatos klausimais;

Pakeitimas 16

Pasiūlymas dėl reglamento 2 straipsnio 1 dalies h punktas

Komisijos siūlomas tekstas

h) teikti techninę, mokslinę ir ekonominę informaciją apie prevencinės veiklos metodų ir priemonių taikymą, nustatyti gerą praktiką ir skatinti prevencinius veiksmus, ypač atkreipiant dėmesį į konkrečias mažųjų ir vidutinių įmonių problemas. Nustatydama gerąją patirtį, Agentūra ypatingą dėmesį skiria patirčiai, kurią galima praktiškai panaudoti rengiant darbuotojų saugos ir sveikatos rizikos vertinimą ir nustatant priemones, kurių turi būti imtasi, siekiant jos išvengti;

Pakeitimas

h) teikti techninę, mokslinę ir ekonominę informaciją apie prevencinės veiklos metodų ir priemonių taikymą, nustatyti gerą praktiką ir skatinti prevencinius veiksmus, ypač atkreipiant dėmesį į konkrečias mažųjų ir vidutinių įmonių problemas. Nustatydama gerąją patirtį, Agentūra ypatingą dėmesį skiria patirčiai, kurią galima praktiškai panaudoti rengiant darbuotojų saugos ir **fizinės bei psichinės** sveikatos rizikos vertinimą ir nustatant priemones, kurių turi būti imtasi, siekiant jos išvengti;

Pakeitimas 17

**Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 dalies i a punktas (naujas)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ia) nustatyti santykių su trečiosiomis šalimis ir tarptautinėmis organizacijomis Agentūros kompetencijai priklausančiais klausimais strategiją;

Pakeitimas 18

**Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 dalies j punktas**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

j) vykdyti **informavimo** ir komunikacijos veiklą ir kampanijas darbuotojų saugos ir sveikatos klausimais.

j) vykdyti **informuotumo didinimo** ir komunikacijos veiklą ir kampanijas darbuotojų saugos ir **fizinės bei psichinės** sveikatos klausimais.

Pakeitimas 19

**Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 dalies j a punktas (naujas)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ja) taikyti komunikacijos strategiją, kuri derėtų ir sietųsi su Komisijos ir kitų institucijų bei agentūrų strategijomis ir veikla.

Pakeitimas 20

Pasiūlymas dėl reglamento 2 straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1a. Prieš pavesdamos išorės organizacijoms atlikti tyrimus Agentūros kompetencijos srityse, Sąjungos institucijos konsultuojasi su Agentūra, kad patikrintų, kokių galimybių turi pati Agentūra, ir tuo tikslu skiria išteklius Agentūrai.

Pakeitimas 21

Pasiūlymas dėl reglamento 2 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

3. Vykdydama uždavinius Agentūra glaudžiai bendradarbiauja, visų pirma su specializuotomis valstybinėmis ir privačiomis įstaigomis, valdžios institucijomis **ir** darbuotojų **bei** darbdavių organizacijomis. Agentūra, nedarydama poveikio savo tikslams, užtikrina bendradarbiavimą su kitomis **Europos Sąjungos agentūromis**, kad išvengtų veiklos dubliavimosi ir skatintų jų veiklos sąveiką ir papildomumą, **ypač su Europos gyvenimo ir darbo sąlygų gerinimo fondu, Europos profesinio mokymo plėtros centru** ir, prireikus, su kitomis ES agentūromis.

3. Vykdydama uždavinius Agentūra glaudžiai bendradarbiauja, visų pirma, su specializuotomis valstybinėmis ir privačiomis, **nacionalinėmis ar tarptautinėmis** įstaigomis, valdžios institucijomis, **švietimo įstaigomis**, darbuotojų **ir** darbdavių organizacijomis, **taip pat su nacionalinėmis trišalėmis įstaigomis, jeigu jų yra**. Agentūra, nedarydama poveikio savo tikslams, užtikrina bendradarbiavimą su kitomis Sąjungos agentūromis, kad išvengtų veiklos dubliavimosi ir skatintų jų veiklos sąveiką ir papildomumą, **įskaitant galimybes dirbti kartu, ypač su EUROFOUND, CEDEFOP** ir, prireikus, su kitomis ES agentūromis.

Pakeitimas 22

Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos d a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

da) trys nepriklausomi Europos Parlamento paskirti ekspertai.

Pakeitimas 23

Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 1 dalies 3 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

A, b ir c punktuose nurodytus narius skiria Taryba iš Darbuotojų saugos ir sveikatos patariamojo komiteto⁹ narių ir pakaitinių narių.

1 dalies a, b ir c punktuose nurodytus narius skiria Taryba iš Darbuotojų saugos ir sveikatos patariamojo komiteto⁹ narių ir pakaitinių narių, *atsižvelgdama į atitinkamai valstybių narių, Europos darbdavių ir darbuotojų organizacijų pateiktus kandidatų sąrašus.*

⁹ 2003 m. liepos 22 d. Tarybos sprendimas dėl darbuotojų saugos, higienos ir sveikatos patariamojo komiteto įsteigimo (OL C 218, 2003 9 13, p. 1–4).

⁹ 2003 m. liepos 22 d. Tarybos sprendimas dėl darbuotojų saugos, higienos ir sveikatos patariamojo komiteto įsteigimo (OL C 218, 2003 9 13, p. 1–4).

Pakeitimas 24

Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 1 dalies 4 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

A punkte nurodyti nariai skiriami valstybių narių siūlymu.

Išbraukta.

Pagrindimas

Išbraukus šią Komisijos pasiūlymo pastraipą ir dvi tolesnes pastraipas bus užtikrinta, kad trijų agentūrų narių skyrimo procedūros nesiskirtų.

Pakeitimas 25

Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 1 dalies 5 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

B ir c punktuose nurodyti nariai skiriami atitinkamų komiteto grupių atstovų spaudai siūlymu.

Pakeitimas

Išbraukta.

Pakeitimas 26

Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 1 dalies 6 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Trijų komiteto grupių pasiūlymai pateikiami Tarybai; pasiūlymai taip pat perduodami Komisijai susipažinti.

Pakeitimas

Išbraukta.

Pakeitimas 27

Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 1 dalies 6 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Atsakingas Europos Parlamento komitetas paskiria pirmos pastraipos da punkte nurodytus ekspertus patikrinęs, ar dėl paskyrimo nekyla interesų konfliktų.

Pakeitimas 28

Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Valdybos nariai ir jų pakaitiniai skiriami remiantis jų žiniomis su darbuotojų sveikata ir sauga susijusios politikos srityje ir atsižvelgiant į atitinkamus vadybos, administravimo ir biudžeto valdymo gebėjimus. Visos **valdyboje** atstovaujamos šalys **siekia**, kad

Pakeitimas

3. Valdybos nariai ir jų pakaitiniai skiriami remiantis jų žiniomis su darbuotojų sveikata ir sauga susijusios politikos srityje ir atsižvelgiant į atitinkamus vadybos, administravimo ir biudžeto valdymo gebėjimus. **Siekdamos užtikrinti valdybos darbo tęstinumą**, visos

joje būtų tinkama vyrų ir moterų pusiausvyra, ir, siekdamas užtikrinti valdybos darbo tęstinumą, deda pastangas, kad jų atstovai keistųsi kuo rečiau.

joje atstovaujamos šalys deda pastangas, kad jų atstovai keistųsi kuo rečiau. Skirdami atitinkamus savo atstovus ir pakaitinius narius į valdybą, Europos Parlamentą, Komisiją, valstybės narės ir socialiniai partneriai užtikrina proporcingą vyrų ir moterų atstovavimą.

Pakeitimas 29

Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 3 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

3a. Pradėdami eiti pareigas kiekvienas narys ir pakaitinis narys pasirašo rašytinę interesų deklaraciją ir ją atnaujina, kai pasikeičia su ja susijusios aplinkybės. Agentūra skelbia interesų deklaracijas ir jų atnaujintą informaciją savo interneto svetainėje.

Pakeitimas 30

Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

4. Narių ir pakaitinių narių kadencija trunka ketverius metus. **Ji** gali būti **pratęsta**. Pasibaigus narių kadencijai arba jiems atsistatydinus, jie savo pareigas eina tol, kol yra paskiriami kitai kadencijai arba kol jie bus pakeičiami.

4. Narių ir pakaitinių narių kadencija trunka ketverius metus. **Ši kadencija** gali būti **atnaujinama**. Pasibaigus narių kadencijai arba jiems atsistatydinus, jie savo pareigas eina tol, kol yra paskiriami kitai kadencijai arba kol jie bus pakeičiami.

Pakeitimas 31

Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 5 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

5a. EUROFOUND atstovas, CEDEFOP atstovas ir Europos mokymo fondo

atstovas turi teisę dalyvauti valdybos posėdžiuose stebėtojų teisėmis, siekiant užtikrinti didesnę agentūrų veiksmingumą ir geresnę jų sinergiją.

Pakeitimas 32

Pasiūlymas dėl reglamento 5 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas

a) pateikia **bendras** Agentūros veiklos gaires ir kiekvienais metais dviejų trečdalių balso teisę turinčių narių balsų dauguma pagal 6 straipsnį patvirtina Agentūros programavimo dokumentą;

Pakeitimas

a) pateikia **strategines** Agentūros veiklos gaires ir kiekvienais metais dviejų trečdalių balso teisę turinčių narių balsų dauguma pagal 6 straipsnį patvirtina Agentūros programavimo dokumentą;

Pakeitimas 33

Pasiūlymas dėl reglamento 5 straipsnio 1 dalies f punktas

Komisijos siūlomas tekstas

f) priima savo narių ir nepriklausomų ekspertų interesų konfliktų prevencijos ir valdymo taisykles;

Pakeitimas

f) priima savo narių ir nepriklausomų ekspertų, **taip pat deleguotų nacionalinių ekspertų ir kitų darbuotojų, kurie nėra Agentūros įdarbinti, kaip nurodyta 20 straipsnyje**, interesų konfliktų prevencijos ir valdymo taisykles, **įskaitant priemones, kurias taikant galima rizika nustatoma ankstyvame etape**;

Pakeitimas 34

Pasiūlymas dėl reglamento 5 straipsnio 1 dalies g punktas

Komisijos siūlomas tekstas

g) remdamasi poreikių analize, priima ir reguliariai naujina komunikacijos ir sklaidos planus;

Pakeitimas

g) remdamasi poreikių analize, priima ir reguliariai naujina komunikacijos ir sklaidos planus **ir į tai atsižvelgia rengdama Agentūros programavimo dokumentą**;

Pakeitimas 63

Pasiūlymas dėl reglamento 5 straipsnio 1 dalies n punktas

Komisijos siūlomas tekstas

n) atsižvelgdama į Agentūros veiklos poreikius ir patikimą finansų valdymą, priima visus sprendimus dėl Agentūros vidaus struktūrų sukūrimo ir prireikus – keitimo;

Pakeitimas

Išbraukta.

Pakeitimas 35

Pasiūlymas dėl reglamento 6 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Metinėje darbo programoje nustatomi išsamūs tikslai ir numatomi rezultatai, įskaitant veiklos rezultatų rodiklius. Į ją taip pat įtraukiamas finansuotinių veiksmų aprašas ir nurodomi kiekvienam veiksmui skiriami finansiniai ir žmogiškieji ištekliai, vadovaujantis veikla grindžiamo biudžeto sudarymo ir valdymo principais. Metinė darbo programa dera su 5 dalyje nurodyta daugiamete darbo programa. Joje aiškiai nurodoma, kokie uždaviniai nuo praėjusių finansinių metų buvo pridėti, pakeisti arba išbraukti. Metinis ir **(arba)** daugiametis programavimas apima ryšių su trečiosiomis šalimis **ar** tarptautinėmis organizacijomis strategiją, nurodytą 30 straipsnyje, ir su ta strategija susijusius veiksmus.

Pakeitimas

3. Metinėje darbo programoje nustatomi išsamūs tikslai ir numatomi rezultatai, įskaitant veiklos rezultatų rodiklius, **taip pat veikla ir programos, kurioms turi būti taikomas ex ante arba ex post vertinimas.** Į ją taip pat įtraukiamas finansuotinių veiksmų aprašas ir nurodomi kiekvienam veiksmui skiriami finansiniai ir žmogiškieji ištekliai, vadovaujantis veikla grindžiamo biudžeto sudarymo ir valdymo principais. Metinė darbo programa dera su 5 dalyje nurodyta daugiamete darbo programa. Joje aiškiai nurodoma, kokie uždaviniai nuo praėjusių finansinių metų buvo pridėti, pakeisti arba išbraukti. Metinis ir daugiametis programavimas apima ryšių su trečiosiomis šalimis **ir** tarptautinėmis organizacijomis strategiją, nurodytą 30 straipsnyje, ir su ta strategija susijusius veiksmus.

Pakeitimas 36

Pasiūlymas dėl reglamento 6 straipsnio 6 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

6. Išteklių programavimo procesas kasmet atnaujinamas. Strateginis programavimas prireikus atnaujinamas, visų pirma siekiant atsižvelgti į 28 straipsnyje nurodyto vertinimo rezultatus.

6. Išteklių programavimo procesas kasmet atnaujinamas. Strateginis programavimas prireikus atnaujinamas, visų pirma siekiant atsižvelgti į 28 straipsnyje nurodyto vertinimo rezultatus. ***Jeigu Sąjungos institucijos ar Sąjungos teisės aktu Agentūrai pavedamos naujos užduotys, į tai atsižvelgiama planuojant išteklius ir finansus.***

Pagrindimas

Per ES teisėkūros procesą Agentūrai gali būti priskiriamos naujos užduotys. Jeigu į tai neatsižvelgiama rengiant biudžetą ir planuojant išteklius, Agentūra negali patenkinamai vykdyti naujos užduoties ar patenkinti naujų prašymų.

Pakeitimas 37

Pasiūlymas dėl reglamento 7 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Valdyba išsirenka pirmininką ir tris pirmininko pavaduotojus taip: vieną iš valstybėms narėms atstovaujančių narių, vieną iš darbdavių organizacijoms atstovaujančių narių, vieną iš darbuotojų organizacijoms atstovaujančių narių ir vieną iš Komisijai atstovaujančių narių. Pirmininkas ir jo pavaduotojai renkami dviejų trečdalių balso teisę turinčių valdybos narių balsų dauguma.

Pakeitimas

1. Valdyba išsirenka pirmininką ir tris pirmininko pavaduotojus taip: vieną iš valstybėms narėms atstovaujančių narių, vieną iš darbdavių organizacijoms atstovaujančių narių, vieną iš darbuotojų organizacijoms atstovaujančių narių ir vieną iš Komisijai atstovaujančių narių. Pirmininkas ir jo pavaduotojai renkami dviejų trečdalių balso teisę turinčių narių balsų dauguma. ***Valdyba užtikrina proporcingą vyrų ir moterų atstovavimą, kalbant apie išrinktą pirmininką ir jo pavaduotojus.***

Pakeitimas 38

Pasiūlymas dėl reglamento 8 straipsnio 5 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

5a. Agentūra savo svetainėje laiku ir skaidriai skelbia informaciją apie valdybos posėdžius.

Pakeitimas 39

Pasiūlymas dėl reglamento 10 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Jei reikia skubiais atvejais, vykdomoji valdyba gali valdybos vardu priimti tam tikrus laikinus sprendimus, **visų pirma administracinio valdymo klausimais, įskaitant sprendimą sustabdyti paskyrimų tarnybos įgaliojimų delegavimą ir biudžeto reikalus.**

Pakeitimas

3. Jei reikia skubiais atvejais, Vykdomoji valdyba gali Valdybos vardu priimti tam tikrus laikinus sprendimus.

Pakeitimas 40

Pasiūlymas dėl reglamento 10 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

4. Vykdomąją valdybą sudaro valdybos pirmininkas, trys pirmininko pavaduotojai, trijų grupių koordinatoriai, kaip nurodyta 4 straipsnio 5 dalyje, ir vienas Komisijos atstovas. Kiekviena 4 straipsnio 5 dalyje nurodyta grupė gali paskirti ne daugiau kaip po du pakaitinius narius dalyvauti vykdomosios valdybos posėdžiuose, jei nedalyvauja tikrieji nariai. Valdybos pirmininkas taip pat yra vykdomosios valdybos pirmininkas. Vykdomasis direktorius dalyvauja vykdomosios valdybos posėdžiuose, tačiau neturi teisės balsuoti.

Pakeitimas

4. Vykdomąją valdybą sudaro valdybos pirmininkas, trys pirmininko pavaduotojai, trijų grupių koordinatoriai, kaip nurodyta 4 straipsnio 5 dalyje, ir vienas Komisijos atstovas. Kiekviena 4 straipsnio 5 dalyje nurodyta grupė gali paskirti ne daugiau kaip po du pakaitinius narius dalyvauti vykdomosios valdybos posėdžiuose, jei nedalyvauja tikrieji nariai, **užtikrindama proporcingą vyrų ir moterų atstovavimą.** Valdybos pirmininkas taip pat yra vykdomosios valdybos pirmininkas. Vykdomasis direktorius dalyvauja vykdomosios valdybos posėdžiuose, tačiau neturi teisės balsuoti.

Pakeitimas 41

Pasiūlymas dėl reglamento 10 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

5. Vykdomosios valdybos narių

Pakeitimas

5. Vykdomosios valdybos narių

kadencija yra dveji metai. Ši kadencija gali būti *pratęsiama*. Vykdomosios valdybos narių kadencija baigiasi, kai baigiasi jų narystė valdyboje.

kadencija yra dveji metai. Ši kadencija gali būti *atnaujinama*. Vykdomosios valdybos narių kadencija baigiasi, kai baigiasi jų narystė valdyboje.

Pakeitimas 42

Pasiūlymas dėl reglamento 10 straipsnio 6 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

6. Vykdomoji valdyba posėdžiauja bent tris kartus per metus. Be to, ji susirenka pirmininko iniciatyva arba savo narių prašymu.

Pakeitimas

6. Vykdomoji valdyba posėdžiauja bent tris kartus per metus. Be to, ji susirenka pirmininko iniciatyva arba savo narių prašymu. ***Kiekvienas koordinatorius po kiekvieno posėdžio laiku ir skaidriai informuoja savo grupės narius apie diskusijos turinį.***

Pakeitimas 43

Pasiūlymas dėl reglamento 11 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Vykdomasis direktorius ***vadovauja Agentūrai. Vykdomasis direktorius*** yra atskaitingas valdybai.

Pakeitimas

1. Vykdomasis direktorius ***atsako už bendrą Agentūros valdymą pagal valdybos nustatytą strateginę kryptį ir*** yra atskaitingas valdybai.

Pakeitimas 44

Pasiūlymas dėl reglamento 11 straipsnio 5 dalies e a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ea) veiksmingos stebėjimo sistemos, kurių taikant galima atlikti 28 straipsnyje nurodytą reguliarių vertinimą, ir ataskaitų teikimo sistemos, kurių taikant būtų apibendrinti to vertinimo rezultatai, taikymą;

Pakeitimas 45

Pasiūlymas dėl reglamento 11 straipsnio 5 dalies f punktas

Komisijos siūlomas tekstas

f) veiksmų plano, kuriuo atsižvelgiama į vidaus ar išorės audito ataskaitų ir vertinimų išvadas, taip pat į Europos kovos su sukčiavimu tarnybos (OLAF) atliktus tyrimus, rengimą, taip pat už pažangos ataskaitų teikimą du kartus per metus Komisijai ir reguliariai – valdybai ir vykdomajai valdybai;

Pakeitimas

f) veiksmų plano, kuriuo atsižvelgiama į **28 straipsnyje nurodytu** vidaus ar išorės audito ataskaitų ir vertinimų išvadas, taip pat į Europos kovos su sukčiavimu tarnybos (OLAF) atliktus tyrimus, rengimą, taip pat už pažangos ataskaitų teikimą du kartus per metus Komisijai ir reguliariai – valdybai ir vykdomajai valdybai;

Pakeitimas 46

Pasiūlymas dėl reglamento 11 straipsnio 5 dalies f a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

fa) proporcingo lyčių atstovavimo Agentūroje užtikrinimą;

Pakeitimas 47

Pasiūlymas dėl reglamento 11 straipsnio 5 dalies j a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ja) sprendimų dėl žmogiškųjų išteklių valdymo priėmimą, remiantis 5 straipsnio 2 dalyje nurodytu sprendimu;

Pakeitimas 48

Pasiūlymas dėl reglamento 11 straipsnio 5 dalies j b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

jb) sprendimų dėl Agentūros vidaus struktūrų ir prireikus jų keitimo, atsižvelgiant į Agentūros veiklos reikmes ir patikimą biudžeto valdymą, priėmimą.

Pakeitimas 49

Pasiūlymas dėl reglamento 11 straipsnio 6 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

6. Vykdomasis direktorius yra atsakingas nuspręsti, ar būtina **vienoje arba keliose valstybėse narėse steigti vieną arba kelis vietinius skyrius**, kad Agentūros uždaviniai būtų vykdomi našiai ir veiksmingai. Tokiam sprendimui reikia **pirmiausia** gauti Komisijos, valdybos ir valstybės narės, kurioje būtų įsteigtas vietinis skyrius, pritarimą. Veiklos, kurią vykdys vietinis skyrius, sritis sprendime nustatoma taip, kad būtų išvengta nebūtinų išlaidų ir administracinių Agentūros funkcijų kartojimo.

Pakeitimas

6. Vykdomasis direktorius **taip pat** yra atsakingas nuspręsti, ar būtina **steigti vieną vietinį skyrių Briuselyje kaip ryšių palaikymo skyrių Agentūros bendradarbiavimui su atitinkamomis Sąjungos institucijomis skatinti**, kad Agentūros uždaviniai būtų vykdomi našiai ir veiksmingai. Tokiam sprendimui reikia gauti **išankstinį** Komisijos, valdybos ir valstybės narės, kurioje būtų įsteigtas vietinis skyrius, pritarimą. Veiklos, kurią vykdys vietinis skyrius, sritis sprendime nustatoma taip, kad būtų išvengta nebūtinų išlaidų ir administracinių Agentūros funkcijų kartojimo.

Pakeitimas 50

Pasiūlymas dėl reglamento 14 straipsnio 1 dalies 1 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

Preliminarus sąmatos projektas grindžiamas tikslais ir tikėtinais rezultatais, nurodytais 6 straipsnio 1 dalyje minėtame metiniame programavimo dokumente, ir jame atsižvelgiama į finansinius išteklius, būtinus minėtiems tikslams ir tikėtiniems rezultatams pasiekti, laikantis rezultatais grindžiamo biudžeto sudarymo principo.

Pakeitimas 51

Pasiūlymas dėl reglamento 14 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

4. Komisija šį sąmatos projektą kartu su **Europos** Sąjungos bendrojo biudžeto projektu **išsiunčia** biudžeto valdymo institucijai.

Pakeitimas

4. Komisija šį sąmatos projektą kartu su Sąjungos bendrojo biudžeto projektu **pateikia** biudžeto valdymo institucijai **ir Agentūrai**.

Pakeitimas 52

Pasiūlymas dėl reglamento 16 straipsnio 2 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Ne vėliau kaip kitų finansinių metų kovo 31 d. Komisijos apskaitos pareigūnas išsiunčia Audito Rūmams Agentūros preliminarias finansines ataskaitas kartu su Komisijos finansinėmis ataskaitomis.

Pakeitimas

Ne vėliau kaip kitų finansinių metų kovo 31 d. Komisijos apskaitos pareigūnas išsiunčia **Europos Sąjungos** Audito Rūmams Agentūros preliminarias finansines ataskaitas kartu su Komisijos finansinėmis ataskaitomis.

Pagrindimas

Siekiant nuoseklumo su pasiūlymais dėl kitų agentūrų ir kitomis nuorodomis šiame tekste.

Pakeitimas 53

Pasiūlymas dėl reglamento 16 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Gavęs Audito Rūmų pastabas dėl preliminarių finansinių agentūros ataskaitų ir laikydamasis Finansinio reglamento 148 straipsnio, vykdomasis direktorius, prisiimdamas atsakomybę, parengia galutines finansines agentūros ataskaitas ir pateikia jas valdybai, kad ši pareikštų nuomonę.

Pakeitimas

3. Gavęs **Europos Sąjungos** Audito Rūmų pastabas dėl preliminarių finansinių agentūros ataskaitų ir laikydamasis Finansinio reglamento 148 straipsnio, vykdomasis direktorius, prisiimdamas atsakomybę, parengia galutines finansines agentūros ataskaitas ir pateikia jas valdybai, kad ši pareikštų nuomonę.

Pakeitimas 54

Pasiūlymas dėl reglamento 16 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

5. Ne vėliau kaip liepos 1 d. po kiekvienų finansinių metų apskaitos pareigūnas galutines finansines ataskaitas kartu su valdybos nuomone nusiunčia Europos Parlamentui, Tarybai, Komisijai ir Audito Rūmams.

Pakeitimas

5. Ne vėliau kaip liepos 1 d. po kiekvienų finansinių metų apskaitos pareigūnas galutines finansines ataskaitas kartu su valdybos nuomone nusiunčia Europos Parlamentui, Tarybai, Komisijai ir **Europos Sąjungos** Audito Rūmams.

Pakeitimas 55

Pasiūlymas dėl reglamento 19 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Vykdomąjį direktorių skiria valdyba iš Komisijos pasiūlytų kandidatų sąrašo po atviros ir skaidrios atrankos procedūros. Sudarant sutartį su vykdomuoju direktoriumi, Agentūrai atstovauja valdybos pirmininkas.

Pakeitimas

2. Vykdomąjį direktorių skiria valdyba iš Komisijos pasiūlytų kandidatų sąrašo po atviros ir skaidrios atrankos procedūros. ***Komisija konsultuojasi su valdyba ir turi gauti jos pritarimą, jei būtina, laikydama rašytinės procedūros, prieš pateikdama siūlomą atrinktų kandidatų sąrašą. Kai tik paskiriamas, vykdomasis direktorius dalyvauja klausyme atsakingame Europos Parlamento komitete.*** Sudarant sutartį su vykdomuoju direktoriumi, Agentūrai atstovauja valdybos pirmininkas.

Pakeitimas 56

Pasiūlymas dėl reglamento 19 straipsnio 6 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

6. Vykdomasis direktorius ***iš pareigų*** gali būti atleistas tik valdybos sprendimu, priimtu gavus atitinkamą Komisijos pasiūlymą.

Pakeitimas

6. Vykdomasis direktorius, ***remiantis objektyviu jo, kaip vykdomojo direktoriaus, veiklos rezultatų vertinimu,*** gali būti atleistas ***iš pareigų*** tik valdybos sprendimu, priimtu gavus atitinkamą Komisijos pasiūlymą.

Pakeitimas 57

Pasiūlymas dėl reglamento 21 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

4. Agentūra, vadovaudamasi 11 straipsnio 6 dalimi, gali įsteigti **vietinius skyrius tam pritariančiose valstybėse narėse.**

Pakeitimas

4. Agentūra, vadovaudamasi 11 straipsnio 6 dalimi, gali įsteigti **ryšių palaikymo skyrių Briuselyje.**

Pakeitimas 58

Pasiūlymas dėl reglamento 23 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Agentūros veikimui reikalingas vertimo paslaugas teikia Europos Sąjungos įstaigų vertimo centras.

Pakeitimas

3. Agentūros veikimui reikalingas vertimo paslaugas teikia Europos Sąjungos įstaigų vertimo centras **arba, kai tikslinga, kitos vertimo tarnybos.**

Pakeitimas 59

Pasiūlymas dėl reglamento 24 straipsnio -1 dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

-1. Agentūra vykdo veiklą laikydamasi aukšto lygio skaidrumo standartų.

Pakeitimas 60

Pasiūlymas dėl reglamento 28 straipsnio -1 dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

-1. Pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 30 straipsnio 4 dalį^{1a} Agentūra atlieka išankstinį savo veiklos, susijusios

su didelėmis išlaidomis, vertinimą ir baigiamąjį vertinimą.

1^a 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių ir kuriuo panaikinamas Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 (OL L 298, 2012 10 26, p. 1).

Pakeitimas 61

Pasiūlymas dėl reglamento 28 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Ne vėliau kaip po 5 metų nuo datos, nurodytos **35** straipsnyje, o vėliau kas 5 metus, Komisija pagal Komisijos gaires **atlieka** Agentūros veiklos rezultatų, palyginus su jos tikslais, įgaliojimais ir uždaviniais, vertinimą. Visų pirma įvertinamas galimas poreikis keisti Agentūros įgaliojimus ir **tokio pakeitimo finansinės pasekmės**.

Pakeitimas

1. Ne vėliau kaip po 5 metų nuo datos, nurodytos **37** straipsnyje, o vėliau kas 5 metus, Komisija pagal Komisijos gaires **pateikia** Agentūros veiklos rezultatų, palyginus su jos tikslais, įgaliojimais ir uždaviniais, vertinimą. **Atlikdama vertinimą, Komisija konsultuojasi su valdyba**. Visų pirma įvertinamas galimas poreikis keisti Agentūros įgaliojimus ir **susiję papildomi finansiniai, biudžeto ir žmogiškieji ištekliai, jeigu Agentūrai paskiriamos naujos užduotys arba jeigu padidėja su esamų užduočių atlikimu susijęs darbo krūvis**.

Pakeitimas 62

Pasiūlymas dėl reglamento 30 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Tiek, kiek būtina šiame reglamente išdėstytiems tikslams pasiekti ir nedarant poveikio atitinkamai valstybių narių ir Sąjungos institucijų kompetencijai, Agentūra gali bendradarbiauti su trečiųjų šalių kompetentingomis valdžios

Pakeitimas

1. Tiek, kiek būtina šiame reglamente išdėstytiems tikslams pasiekti ir nedarant poveikio atitinkamai valstybių narių ir Sąjungos institucijų kompetencijai, Agentūra gali bendradarbiauti su trečiųjų šalių kompetentingomis valdžios

institucijomis ir (arba) su tarptautinėmis organizacijomis. Todėl Agentūra gali, ***gavusi Komisijos patvirtinimą***, sudaryti darbinis susitarimus su tomis trečiųjų šalių valdžios institucijomis ir tarptautinėmis organizacijomis. Tai susitarimais nesukuriamos teisinės prievolės Sąjungai ir jos valstybėms narėms.

institucijomis ir (arba) su tarptautinėmis organizacijomis. Todėl Agentūra gali sudaryti darbinis susitarimus su tomis trečiųjų šalių valdžios institucijomis ir tarptautinėmis organizacijomis. Tai susitarimais nesukuriamos teisinės prievolės Sąjungai ir jos valstybėms narėms.